

## CONTEXTO HISTÓRICO SIGLOS XI-XV

A medida que se va realizando la reconquista, los romances peninsulares van expandiéndose (galaico-portugués, astur-leonés, castellano, navarro-aragonés). El castellano se expande a modo de cuña.

Causas que motivan la Reconquista: los reinos cristianos pasan de defenderse a atacar. Es entre los siglos XIII y XIV cuando llega a su cota más alta. Sancho III logra unificar a los reinos.

Cid representa: la unificación-la convivencia con los árabes. El panorama queda muy bien reflejado en su historia.

Fase I: Hasta el siglo XII los cristianos habían conseguido invertir la situación previa, por lo que los reyes musulmanes se dieron cuenta de que no podrían controlar la reconquista únicamente pagando tributos, por lo que pidieron ayuda a los almorávides.

Fase II: Almorávides y Almohades reunifican Al-Andalus y frenan la reconquista. Finalmente, Castilla se quedará con Andalucía. El rey de Castilla, para esta época Fernando III, reunifica Castilla y León (Leonés a partir de este momento quedará hasta el siglo XX reducido a las zonas más alejadas del norte de León).

(DENA ESKUZ DAUKET)

Hay una serie de cambios esporádicos que afectan al sistema. Los procesos que funcionan en los cambios son:

Asimiliación: (los sonidos cambian su realización para parecerse a un sonido vecino y parecerse a él. Puede ser progresiva o regresiva. Progresiva en una secuencia en interior de sílaba -PT-, la P se parece a la T. Ruptum> Roto. Es regresiva en -MB- cuando la B evoluciona a la M Palumba>Paloma). Este fenómeno explica otros fenómenos que estudiaremos como la sonorización, palatalización y la monotopgación.

Disimilación: Es todo lo contrario a la asimilación. Es una tendencia diferenciadora, cambios motivados por la necesidad de la comunicación. Consiste en diferenciar dos sonidos iguales que pueden estar contiguos o no. Puede pasar que el sonido disimilado cambie en otro distinto o que desaparezca. Por ejemplo, Arbore>Árbol. La "r" cambia a una "l". Carcere> da a cárcel. En el caso de Hominem> Homne >Homme, se produce una disimilación en "r" y por última se da >Hombre. En el contexto de las consonantes líquidas en donde más disimilación se registran. /R-R/ disimila en /R-L/ y /L-R/. /L-L/ disimila en /L-R/. /M-M/ en /L-M/. /M-N/ disimila en /M-L/. P or último /M-M/ disimila en /N-M/.

Metátesis: Se define como el cambio de posición de un sonido en la palabra. Ocurre muy frecuentemente también entre las líquidas /R/ /L/. Puede suceder en uno o dos elementos. Metátesis recíproca es cuando son afectados dos elementos. Super > Sobre ocurre que la "r" que está en posición final, cambia de posición. Como ejemplo de metátesis recíproca tenemos el caso de Parabolam>Palabra. Tenemos la "l" que cambia de posición y se suprime la "o" breve.

Aféresis: Es la pérdida de un sonido a comienzo de la palabra. Ocurre con mucha frecuencia en el paso del latín al castellano medieval. La pérdida de la "a" inicial se ve influenciada por el artículo femenino, es decir "la + a". La "a" se va a ver influenciada también por la fonética sintáctica, como "pa + comer" = "pacomer". Tenemos ejemplos de aféresis como de Apothecam > bodega (pérdida de la "a" inicial). Emeritam > Mérida (pérdida de la "e").

**Síncopa:** Es la pérdida de un sonido en interior de palabra. Se ven afectadas fundamentalmente, las vocales interiores átonas ya sea en posición pretónica o postónica. Las vocales átonas son muy débiles y desaparecen. Civitatem> Ciudad, hay una caída de la "i". Cubitum> Codo. No solo afecta a las vocales, también a los consonantes como Fidem >Fe o en Reginam >Reina.

**Apócope:** Es la pérdida de un sonido al final de palabra. Es muy frecuente la pérdida de la "e" final. En el paso del latín al castellano lo primero que ocurre es la pérdida de "m" en acusativo. Por ejemplo en Honorem > Honor; Panem> Pan; Amare> Amar; Dicere> Decir. Normalmente, las nasales, vibrantes y las laterales son los sonidos que no caen.

**Prótesis:** Es la adición de un sonido a comienzo de palabra. Se puede dar en distintos contextos pero es más frecuente cuando en posición inicial tenemos "s"+ consonante. Scholam> Escuela; Sphatam> espada.

**Epéntesis:** La adición de un sonido en el interior de una palabra. Sirve para ayudar la transición fonética entre los sonidos contiguos persistentes. Fue necesario cuando la síncopa vocálica dejó en contacto a dos consonantes de acústica poco similar, así se añade un nuevo elemento que facilita el sonido. Los sonidos que más se introducen son la /B/, /D/ y /R/. Humerum> Hombro adición de "b" que permite pronunciar la palabra. Stellam > Estrella; Tener ha> tenrá> tendrá.

**Paragoge:** Adición de sonido al final de palabra. No es muy frecuente y desde la Edad Media se añadía una "s" a final de la segunda persona del singular del pretérito y algunos imperativos por analogía con la misma persona en otros tiempos. "Dijistes".

## Evolución del sistema vocálico

En latín como mínimo había 10 vocales que pasan a ser siete y más tarde pasan a ser cinco. Es mucho más simple que otras lenguas romances. Las vocales latinas sufrieron un fuerte cambio del paso del latín al castellano, se modificaron las consonantes en contacto, perdieron el rasgo de la cantidad que diferenciaba entre largas y breves, disminuyeron los hiatos, formaron la yod (junto con las similares los más característico del castellano), pasó de ser un acento tonal a un acento de intensidad capaz de diferenciar palabras. El acento era tonal quiere decir que era musical, la sílaba tónica se pronunciaba más alta que las restantes. El latín no se diferenciaba palabras por la tonalidad pero en español sí. En el paso del latín al español el acento se fonologizó, pudo diferenciar palabras (continuo o continuó). Una vez que se intensifica la tónica, las átonas tienen más tendencia a la variabilidad, van a vacilar entre los cambios de timbre (abrirse o cerrarse). El acento de intensidad marca más tónicas y las átonas serían mucho más débiles.

Tendencia a eliminar hiatos porque en latín clásico se acentuaban las vocales cerradas (i,u), sin embargo en el latín vulgar se empezó a acentuar las abiertas y se crearon diptongos, eliminando los hiatos. Esta tendencia siguió en la evolución de las lenguas romances. Mulierem> Mulíerem (recae el acento en la vocal cerrada) > Muliérem (en el latín vulgar se acentúa la vocal más abierta y se forma un diptongo)> Mujer; Filíolum> filiólum> hijuelo. La tendencia a romper el hiato es una constante hasta hoy (período se ha trastornado en diptongo en periodo). Otra manera de quitar el hiato se logró gracias a la inserción de una consonante ("y" con sonido ye). Vadamus> Vayamos.

**Síncopa:** Con la pérdida de la vocal pretónica que se producía en el latín tardío, se generaliza en el latín vulgar, sobre todo en contextos en contacto entre /L/ y /R/. Alterum> Altero(u

final suele cambiar en o)>Altro (síncopa de “e”)> Autro> Otro(a+u monoptonga en “o”). Calidum>Cal(i)do>Caldo.

Formación de la yod: La transformación de los hiatos en diptongos favorece la aparición de la yod. Con este concepto se designa al elemento semiconsonántico [j] y [i], dependiendo de si es el primer elemento o no. La yod influía a las vocales y las consonantes contiguas hasta el punto de cerrar las vocales o de crear nuevas consonantes. Además de los diptongos, la yod se puede derivar de la vocalización de consonantes en posición implosiva (final de sílaba o palabra). Noctem>Noite (la vocalización de la “c”)> Noche (en contacto entre “i” y “t” que se convierte en yod, se cambia a ch). La yod además de deshacer hiatos la encontramos en consonantes en posición implosiva. Vineam> Vinia> Viña (n+i= ñ). Metátesis como en Primarium> primario>Primairo>Primeiro>Primero. Por último tiene también su origen el la síncopa consonántica como Sartaginem> Sartaine>Sartén.

#### PEDIR LO ANTERIOR

La i larga pasa a i.

La a pasa a la a.

La u larga pasa a u.

Tenían dos ‘e’s y dos ‘o’s dependiendo el grado de abertura. Las confusiones de timbre fueron numerosas y llevaron a la diptongación de las breves tónicas, de tal manera que ‘o’ evoluciona a ‘ue’ y la ‘e’ a ‘ie’.

Cuando la ‘e’ breve tónica estaba en posición inicial (mayúscula es tónica), el diptongo ‘ie’ se consonantiza y obtenemos resultados como ĒQUAM > yegua, ĒREMUM > yermo, HĒRBAM> yerba, hierba. No siempre se produce, en algunos casos el diptongo si no hay una diptongación de ‘e’ breve latina a ‘ie’ o de ‘o’ breve latina a ‘ue’ porque es un cultismo o a la influencia de la ‘yod’. Esta coopera en el sistema consonántico y vocálico e impide la diptongación. Algunas veces el diptongo ‘ie’ se reduce posteriormente a ‘i’, sobre todo en el sufijo -ĒLUM, CASTĒLLUM> CASTIELLUM, CASTELILLO; CULTĒLULUM > CUCHIELLO, CUCHILLO.

Para llegar al actual sistema vocálico del español, el latín vulgar siguió los siguientes casos: pérdida de la cantidad vocálica, sustituida por la abertura de las vocales y la intensidad de las vocales adquirió valor fonológico.

Las vocales átonas

No tienen acento y sufren cambios en distintas posiciones.

En posición inicial son más resistentes que en posición interior, aunque podemos encontrar algunos casos de pérdida. APOTHECAM> bodega. En ocasiones en las palabras que empiezan por s se da el fenómeno contrario, se añade una e al principio: SCHOLAM > escuela. En posición interior, la /a/ se mantiene (es la vocal más estable), mientras que el resto de vocales tienden a la inestabilidad o a la síncopa. Esta pérdida de la vocal átona ya se daba en el latín, sobre todo en contacto con /l/ /R/ y /s/. Los casos más destacados ya aparecen en el *Apendix Probi*. VETULUS > VETLUS, CALIDA > CALDA, SPECULUM non SPECLUM.

La síncopa es muy frecuente en algunas lenguas romances, en algunos casos proviene ya del latín y en otros se produce posteriormente en la lengua. La caída de la vocal átona va a provocar los siguientes efectos de las consonantes que quedan en contacto: asimilación y disimilación, creación de nuevos morfemas consonánticos e inserción de una consonante epentética.

1. SEPTIMANAM > SEPT'MANA > SEMANA
2. SPECULUM > SPECLUM > espejo
3. FEMINAM > \*FEM'NA > \*FEMRA > \*FEMBRA >

La pérdida de las vocales interiores de palabra es posterior a la sonorización de las oclusivas sordas (p,t, k) porque para que se dé la sonorización de estas oclusivas es necesario un contexto intervocálico. En posición final es más drástica y el sistema se queda reducida a la a e y o. Las a y o primeras destacaron para la diferencia de género y se convirtieron estables, la e se transforma o conserva. Las voces donde quedaban dos e en posición final, como consecuencia una síncope de consonante, -ee > ey. REGEM > Ree > rey. LEGEM > lee > ley

La apócope de la e final fue abundante después de las consonantes d, r, s, z, l, m. VERITATEM > verdade > verdad, VOCEM > VOZ. Solo terminan en /i/ e /u/ monosílabos, extranjerismos, pretéritos, sufijos de gentilicios.

#### Inflexión por yod

Se denomina inflexión al fenómeno por el cual una vocal reduce su abertura un grado por la influencia de una vocal cerrada, generalmente la yod. Así algunas vocales no siguieron la tendencia regular o la consonante contigua por la palatización o la yod. Las vocales de cerración máxima /i/ o /yod/ y la /u/ o /wau/ son las que van a provocar esta inflexión en la a, e y o. De tal manera que, por influencia de la yod o la wau que son sonidos operativos en la formación de nuevas consonantes en el castellanero pero menos activo que la yod. /a/ > /e/, /o/ > /u/ y /e/ > /i/. También por influencia de la yod: /ie/ > i, /ue/ > o (monotongan).

La incidencia de esta yod muy generalizada en las lenguas castellanas, no tiene una explicación sistemática pero resulta evidente en muchas evoluciones.

#### Ejercicios

FACTUM > hecho (no da hacho, porque la yod ha inflexionado)

CĒRĒUM > CIRIO (no da cereo)

LĚCTEUM > LECHE (no da lieche)

NŎCTEM > NOCHE (no da nueche)

Ā, Ă > a

Ā, Ă + yod > ai > ei > e

LAICUM > LAIGO > LEIGO > LEGO

AMAVI > AMAL > AMEL > AMÉ

Ĕ, Ī > e TEPIDUM > TEPIDU > TEBIDU > TEBIU > TIBIO

Ĕ, Ī + yod > i LIMPIDUM > LIMPIDO > LIMPIO

AE, Ē > ie

AE, Ē + yod > e

PREMIUM > premio

NERVIUM > nervio

Ŏ > ue FŎNTE > FUENTE

Ŏ + yod -> O FOLIAM > HOJA

Ō Ū > o

Ō, Ū + yod > u

COGNATUM > CUÑADO

MULTUM > MUITO > MUCHO  
 ě > ie  
 ě + yod > CASTIELLUM

La yod en los grupos -si-, -pi- y -ri- provoca metátesis y crea un nuevo diptongo 'ai' que monotongará con , el 'e'. AI > ei > e. MATERIAM > MADERIA > MADEIRA > MADERA

AUGURIUM > AUGURIO > AUGURIO > AGÜERO

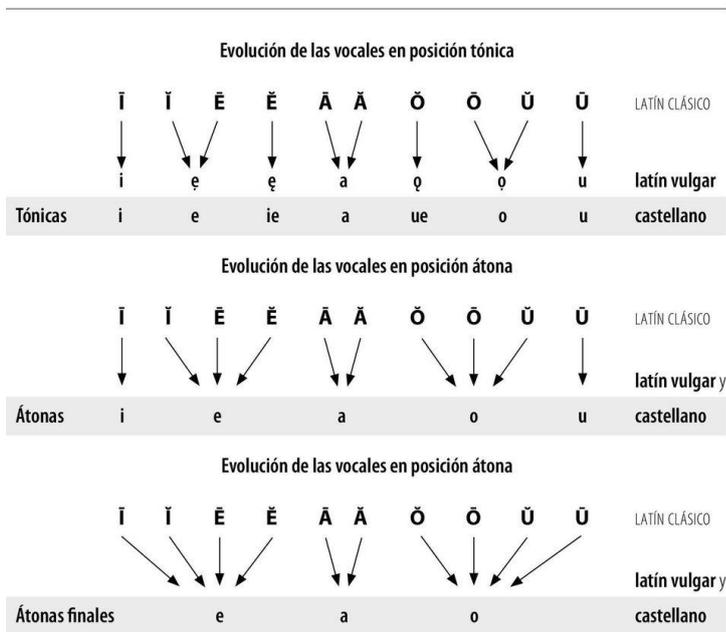
CICONIAM > CIGONIA > CIGOINA > CIGÜEÑA

AU también monotonga en o, de tal manera que tenemos AU > OU > O

La procedencia es variada, algunas veces ya existe en latín, otras veces se produce por metátesis o por vocalización de una l implosiva

Excerpt from "Fundamentos teóricos y prácticos de la historia de la lengua española" by Eva Núñez Méndez

RECUADRO 3.2



BĒNE > bien      SĒRRAM > sierra      BŌNUM > bueno      LŌCUM > luego  
 PĒLLEM > piel      MÉTUM > miedo      ŌSSUM > hueso      FŌRTEM > fuerte

Cuando la ě breve y tónica estaba en posición inicial, el diptongo /ie/ se consonantizó, como se ve en los siguientes ejemplos:

ĒQUAM > yegua      ĒREMUM > yermo      HĒRBAM > yerba, hierba      HĒDERAM > yedra, hiedra

Este proceso de bimatización de la vocal explica la alternancia de formas con y sin diptongo dentro de una misma familia léxica. De este modo, son muchos los verbos que diptongan en las personas que llevan el acento en la sílaba radical, como *vuelvo / volvemos* y *puedo / podemos*, lo mismo como sustantivos del tipo *pueblo / popular, sueño / soñar* y

La yod a la vocal la influye inflexionandola, lo que hace es cerrar su punto de articulación.

Por ejemplo con noche, en realidad de noche evolucionaría a nueche, pero la yod hace que se inflexione. Las explicaciones de la yod no las preguntará, pero cualquier ejemplo puede caer y si cae y es en el entorno de la yod hay que decir qué consonantes están en juego, si

hacen que se inflexione o no, y a qué tipo de yod pertenece. No nos pedirá que argumentemos, sino que describamos. A lo mejor pone el cuadro para completar, o palabras para que digamos a qué dan origen, el tipo de yod que está funcionando, si hay inflexión.

La clasificación de Menendez Pidal es por etapas, grosso modo son 4.

## SISTEMA CONSONÁNTICO DEL ESPAÑOL Y DEL CASTELLANO MEDIEVAL

Factores para que se den los cambios:

- Posición
- Relación
- Su propia naturaleza

Explican la evolución de otros cambios que de otra manera nos parecerían excepcionales.

Cambios universales:

- Relajación de la pronunciación
- Ajustar combinaciones difíciles de producir

Organizar sonidos sistemáticamente Los principales cambios consonánticos:

- Lenición o debilitamiento de consonantes que se puede manifestar:
  - como degeminación (consonantes dobles que dan una, buccam > boca),
  - como sonorización (cuando la consonante es sorda se sonoriza, por ejemplo las oclusivas sordas intervocálicas, lupu > lobo
  - como fricativización cuando la consonante oclusiva pasa a fricativa también en posición intervocálica. Habere > haber aver
- Aspiración, como en el caso de la /f/ inicial latina. Facere > hacer.
- Palatalización, que es cuando una consonante pasa a ser palatal. Saponem > jabón. La yod palataliza frecuentemente a la consonante que acompaña.<sup>1</sup> Filium > hijo.
- Pérdida del elemento labiovelar. Quasi > casi.
- Asibilación. Cuando por influencia de una vocal palatal la consonante que está en contacto se asimila en [ts] o [dz].

El sistema consonántico del latín carecía del sistema palatal del castellano y no tenía la fricativa velar.

---

<sup>1</sup> Sonido apicoalveolar: se pronuncia haciendo que la punta o ápice de la lengua toque en los alveolos de los dientes superiores.

Sonido lateral: es un sonido consonántico de "tipo L" producido por la obstrucción hecha a lo largo del eje longitudinal de la lengua, haciendo que el flujo de aire pulmonar emerja por ambos lados de la lengua. HAU DENA REPASATU ONDO (labiodental...)

### Consonantes iniciales:

Muchos de los cambios que veremos empezaron ya en el latín vulgar y otros serán más tardíos. El esquema clásico es consonantes iniciales, simples y agrupadas. Son generalmente estables y la mayoría se mantienen sin cambios.

- En primer lugar, la b- y la v- en posición inicial. Acaban confluyendo en un mismo fonema, la /b/, aunque en la Edad Media mantenían la distinción. Aunque la v- inicial la mantenemos todavía en la autografía moderna, no representa ya a la fricativa sino que representa ya a la fricativa bilabial.
- R- simple en latín se hace múltiple en castellano coincidiendo con el sonido RR-. Estamos hablando a veces de alófonos, y en otras ocasiones de sonidos.
- F- > h- > Ø (castellano del norte) // > aspiración (español meridional). Sufrió dos tratamientos distintos:
  - la conservación
  - la aspiración y posterior pérdida

Es la única consonante que cae de manera sistemática en el castellano, y más rápidamente en el norte que en el sur peninsular (por eso se mantiene). Tenemos, por ejemplo, farina >harina. Sin embargo, la f se conserva delante de la -l y la -r, también ante diptongos y los monosílabos. Por ejemplo, fonte > fuente. La f evoluciona más tarde que la o breve y la e breve tónica latina y ahí está la explicación de porqué se mantiene.

Hay otros casos en los que esta f- se ha mantenido, que son cultismos como “familia” y “fama”, restauración ante el diptongo ue, “fuerza, fuera” y dialectalismos periféricos admitidos por el castellano. Por ejemplo, del catalán forza o fábrica, del mozárabe febrero o feo, del francés como faceta o filete, del italiano como fachada.

Antes de que se expandiera el castellano (siglo X), la aspiración de esa h se limitaba a la zona de orígenes del castellano, mientras que otras zonas utilizaban la f inicial. A medida que se va expandiendo castilla como consecuencia de la reconquista los siglos del X al XIII, esta aspiración comienza a utilizarse en Castilla la Vieja, que incluía León, y pasa al territorio del centro sur peninsular. Después del siglo XVI esta aspiración de la f que representamos como un alófono [h], forma parte de la pronunciación estándar, concretamente de la toledana, y llega con la reconquista al sur de España. A la vez que esta aspiración triunfa en el sur y en el oeste, el norte peninsular y castilla la vieja tiende a la desaparición de la aspiración. Se produce así un enfrentamiento en el siglo XVI entre la pronunciación de Burgos con la desaparición de la f [Ø] y la de Toledo con la aspiración. Tras establecerse en Madrid la pronunciación norteña a partir de 1560, este modelo se

convierte en norma y llega a todas las áreas del habla castellana. Mientras que la aspiración de la h acaba perdiéndose en toda la área peninsular, se mantiene en Extremadura y Andalucía y se extenderá después por algunas zonas de Hispanoamérica.

En la yod entran los ejemplos, contestar que etapa, consonantes en contacto, que ha pasado en etimo, las consonantes q han estado en contacto y si ha habido inflexión

Estabilidad en los textos de Alfonso X, se da una simplificación de las grafías y empieza a haber más correlación, es en el siglo donde se produce esa estabilidad. Si hay alguna pequeña vacilación es en cultismos, esto es importante porque marca la evolución. Los textos van desde la confusión hacia la estabilidad, pero nos encontramos con don Juan Manuel. Cada texto empieza con la localización del texto

(aurreko eguneko eskuz)

En el examen entra esto de gramática histórica + introducción de Penny (regresiva y progresiva no entra) + el cuadro de la yod (resultado de palabras latinas, etimo de palabras romances) + ejercicios (todos).

Repaso gramática histórica:

Los cambios más tempranos: pérdida /m/ final, pérdida /h/ inicial, desvelarización de la wau [w] > /β / o /v/. En posiciones intervocálicas se dan todos los procesos de lenición.

Desaparece el género neutro por una causa semántica, ya que los sustantivos neutros no designan cosas concretas, por lo que no hay una necesidad de utilizarlo, también por una causa formal, ya que no hay una causa forma, ya que debido a la caída de la -m no hay una marca final y hay una reinterpretación: el masculino se especializa en nombres masculinos y los femeninos para los monosílabos terminados en consonante y los plurales en -a.

En los adjetivos, el sistema del adjetivo se reduce teniendo en cuenta la organización que ha sufrido el adjetivo. Se especializa en dos grupos que siguen operando hoy: grado positivo y superlativo.

El sistema verbal es uno de los más compatibles porque funcionan por analogía.

Inflexionar a la vocal es cerrarla en un grado, la o y la u no se pueden cerrar más. Cuando la yod transformó a la consonante muy rápido (el caso de la primera), no le da tiempo a inflexionar. Saber cada vocal a qué inflexiona. Atendiendo a la teoría de la yod, a qué etimo latino se refieren estas palabras romances? O alreves. Qué tipo de yod es, las consonantes que han estado en contacto y a qué consonante ha dado lugar